

- ▶ **СРАВНИТЕЛЬНО-ИСТОРИЧЕСКИЙ.** В основе - сформулированная Александром Веселовским одна из главных задач исторической поэтики - **«проследить эволюцию поэтического сознания и его форм».**

- ▶ **Базируется на изучении существующих между произведениями генетических связей и «меняющейся функции элемента в новой литературной форме» (Ю. Тынянов).**

- ▶ **В центре внимания - *проблема литературных влияний, традиций, проблема «диалоги» творческих индивидуальностей и национальных культур.***

- ▶ «... исстари замешенные образы наполняются в миметическом произведении или иноязычной литературе "новым пониманием реальности"»

Александр Веселовский.

- ▶ **Позволяет на «проявляющем» фоне одного произведения:**
- ▶ *глубже осознать жанрово-стилевые и сюжетно-композиционные черты,*
- ▶ *художественные образы и эмоциональный пафос другого,*
- ▶ *обнажить историческое единство мировой литературы, ее «вечные» темы и устремления,*
- ▶ *найти «свое в чужом» и «чужое в своем»,*
- ▶ *определить характер рецепции национальной литературой «чужого» произведения.*

- ▶ **Рецепция одного и того же литературного объекта может быть сугубо индивидуальной:**
- ▶ *историко-литературной, культурно-исторической, стилистической, миметической, идеологической, религиозно-философской, эмпатической, артистической, профетической, гендерной, историософской, эсхатологической, психоаналитической, гностической, оккультной, теософской, деконструктивистской и др.*

- ▶ Тип рецепции задает формально-содержательную программу анализа «мимотекста» (Ж. Жаннет), который в зависимости от намерений автора может рождаться как имитация, пастиш, как пародия - в ее изначальном смысле, когда она не разрушает, не высмеивает свой предмет, а реактивизирует его, выявляя в нем, благодаря остранению, сущностные черты.

▶ **«... в пародии лежит
усиление содержания»**

О. Фрейденберг.

- ▶ **О влиянии** «Божественной Комедии» на «Мертвые души»:
- ▶ А.И. Герцен - картины крепостной жизни «Мертвых душ» сравнивал с рвами Дантова ада.
- ▶ П.А. Вяземский в комментарии к письму автора «Мертвых душ» замечал: «О попытках его (Гоголя. – С.А.), оставленных нам в недоконченных посмертных главах романа, положительно судить нельзя, но едва ли успел бы он без крутого поворота и последовательно выйти на светлую дорогу и, подобно Данту, завершить свою «Divina Comedia» Чистилищем и Раем».

- ▶ Поводы к сравнению «Мертвых душ» и «Божественной Комедии»:
- ▶ способность Гоголя в *«ужасающем для человека виде»* представлять *«тьму и пугающее отсутствие света»*.
- ▶ Указания автора на *трехчастную КОМПОЗИЦИЮ* задуманного произведения,
- ▶ Намеки на грандиозный замысел,
- ▶ а также дальнейшую судьбу Чичикова, в *«холодном существовании которого, заключено то, что потом повергнет в прах на колени человека перед мудростью небес»* (Гоголь).

- ▶ Поводы к сравнению «Мертвых душ» и «Божественной Комедии»:
- ▶ Авторское определение «Мертвых душ». *«Вещь, над которой сижу и тружусь теперь ...не похожа ни на повесть, ни на роман... Если Бог поможет выполнить мою поэму так, как должно, то это будет первое мое порядочное творение»*
- ▶ . Слово «**поэма**» значилась и на обложке нового сочинения, которую автор нарисовал сам.

- ▶ **К.С. Аксаков** не сомневался в правоте авторского определения «Мертвых душ».
- ▶ Он полагал, что Гоголю, безусловно, свойственно эпическое созерцание, «древнее, истинное, то же, что у Гомера».
- ▶ В «Мертвых душах» «нечего искать содержания романов и повестей», ибо «глубочайшая связь всего между собою» основана «не на внешней анекдотической завязке <...>, но на внутреннем единстве жизни»;
- ▶ из-под руки великого русского писателя «восстает, наконец, древний, истинный эпос».

- ▶ С. П. Шевырев о «Мертвых душах»: «Их полную художественную красоту может постигнуть только тот, кто изучал сравнения Гомера и итальянских эпиков, Ариосто и особенно Данта, который, один из поэтов нового мира, постиг всю простоту сравнения гомерического и возвратил ему круглую полноту и оконченность, в каких оно являлось в эпосе греческом. Гоголь в этом отношении пошел по следам своих учителей»

- ▶ **В.Г. Белинский** (*незадолго до статей Шевырева и Аксакова*) уверял, что «не в шутку назвал Гоголь свой «роман» поэмой <...>, не комическую поэму понимает он под нею. Это нам сказал не автор, а его книга».

- ▶ Однако, в сопоставлении «**Мертвых душ**» с древним эпосом, а Гоголя с Гомером и Данте Белинский усмотрел:
- ▶ *желание умалить социально-историческое содержание поэмы, ее разоблачительный пафос;*
- ▶ *резко выступил против того, чтобы «путать чужих в свои семейные тайны»;*
- ▶ *иронизировал над теми, кто находил сходство русского писателя с Гомером и Данте,*
- ▶ *и заявлял: «... мы с своей стороны беремся найти его с добрым десятком новейших ПОЭТОВ».*

- ▶ Позже Белинский укажет на *реально-исторический характер* «Божественной Комедии» и уже на другой основе «сведет» Гоголя с Данте, «Комедия» которого была «**полным выражением средних веков с их Схоластической теологиею и варварскими формами их жизни...».**

- ▶ **Н.В. Гоголь о средних веках: «В них совершилось великое преобразование мира; они составляют узел, связывающий мир древний с новым...»**

- ▶ В конспекте книги Г. Галлама «**Европа в средние века**», Гоголь замечает (в связи с историей Флоренции: «Оскорбление, совершенное в Пистое <...> разделило жителей на две партии: Bianchi и Neri. Они пронесли до самой Флоренции зародыш своей вражды и произвели одно из самых печальных разделений, колебавших Флоренцию. В одной из революций, произведенных сим разветвлением заговоров, Флоренция изгнала из стен своих **Данте Алигьери**, юного гражданина, имевшего должность в магистрате и державшего сторону Bianchi, искавшего убежище при дворце принцев джибелинских».

- ▶ В этом конспекте (*составлен незадолго до работы над «Мертвыми душами»*), Гоголь еще раз обращается к имени Данте, цитирует «Божественную Комедию» и замечает: **«Домашние революции и непостоянство успехов в заговорах были так часты во Флоренции спустя долго после сей эпохи (имеется в виду период поддержки гвельфов королем Неаполя Карлом Анжу), что Дант сравнивает ее с больным, который, не находя покоя, думает себе облегчить, переменяя положение в своей кровати, - см. «Чистилище, песнь 6...»**
- ▶ *Опомнившись хотя б на миг один,
Поймешь сама, что ты - как та больная,
Которая не спит среди перин, Ворочаясь
и отдыха не зная.*
- ▶ (*«Чистилище», VI, 148-151*)

- ▶ В пору работы над первым томом «Мертвых душ» имя **Данте** в письмах Гоголя:
- ▶ **1837 г.** - Н.Я. Прокоповичу: «**После итальянских звуков, после Тасса и Данта, душа жаждет послушать русского**».
- ▶ **Через два года**, получив известие от Шевырева, что тот взялся за перевод «Комедии»: «**Ты за Дантом! Ого-го-го-го! И об этом ты объявляешь в конце письма... Я так обрадован твоему огромному предприятию**».

- ▶ **Осмысление связей Гоголя с Данте у А.Н. Веселовского:**
- ▶ Он утверждал, что **второй том «Мертвых душ», как и вторая часть «Божественной Комедии», должен был убедить, «что для всех, в ком еще не зачерствело сердце, возможно спасение. Очищающим началом должна явиться любовь в том мистическом смысле, какой она с годами получала для Гоголя, - не только культ женщины, но и стремление всего себя отдать на служение людям-братьям».**

- ▶ Гоголю (по Веселовскому) «не суждено было дожить до сознания заключительной части поэмы. Врата Рая остались закрытыми для привычных спутников его, героев «Мертвых душ». Но замысел поэта можно отгадать, группируя и обобщая намеки и указания из его переписки и из воспоминаний его друзей. <...> Смиренный отъезд Чичикова слишком ясно замыкает второй период его жизни. Затем он может снова явиться, лишь вполне преобразившись. Энергия, избытку которой удивлялся Муразов, должна направиться на служение ближнему; только в таком случае будет понятно, что «недаром такой человек избран героем».

- ▶ А.Н. Веселовский в связи с Гоголем: «**Как Многотрудное странствие великого тосканца приводит его к созерцанию божественных сил, образующих небесную Розу, и вечно-женственное начало, воплощенное в Беатриче, исторгает из его уст песни благоговения и радости, так странствие болеющего о людях обличителя по русской земле, бесчисленные картины пороков и низостей, сменяющихся затем борьбой добра со злом, должны были разрешиться торжеством света, правды и красоты**».

- ▶ **Д.Н. Овсяников-Куликовский:** назвал задуманную Гоголем трилогию «**морально-религиозной поэмой**», в которой автор возлагал на себя бремя ответственности за всю нацию, за настоящее и будущее России, а весь замысел «Мертвых душ» основывается на «**эгоцентрической антитезе: "я (Н.В. Гоголь) и Русь"**».

- ▶ **С. Шамбинаго:** «Цели гоголевской поэмы навеяны перспективами «Божественной Комедии». Данте стремился привести людей к состоянию идеальному, научить их достигнуть счастья в этой жизни и блаженства в будущей. Для него возрожденная родина должна была со временем превратиться во всемирную империю, чтобы в ней совершилось предназначение человечества...»

- ▶ **Ю.В. Манна** («О жанре «Мертвых душ», 1972): дантовская традиция воспринята Гоголем не механически, а преобразована и включена в новое целое. Она иронически переосмысливается, когда дело касается отдельных реминисценций, как, например, в сцене совершения купчей, и берется вполне серьезно, когда Гоголь использует принцип этической градации при изображении персонажей первого тома: галерея помещиков начинается с Манилова, человека, который еще *«ни то ни се, ни в городе Богдан ни в селе Селифан»*; за ним следуют помещики *«один гаже другого»*, а венчает этот ряд *«прореха на человечестве»*, Степан Плюшкин. Но и у Данте в преддверии преисподней находятся те, кто не делал ни добра, ни зла, а настоящие грешники располагаются в девяти кругах ада тем ниже, чем ближе к дьяволу, чем тяжелей их вина.

- ▶ **Ю.В. Манн: *трехчастная композиция*** «Мертвых душ» могла возникнуть не только под влиянием «Божественной Комедии».
- ▶ В своих усилиях создать ***поэму-трилогию*** Гоголь мог руководствоваться и современной ему философской мыслью об ***особой роли триады как наиболее верной и адекватной категории познания.***

- ▶ **Ю.В. Манн:** Но как бы далеко ни отходил Гоголь от поэмы Данте, «Мертвые души» сохраняют то свойство, о котором, *как принадлежности «Божественной Комедии»,* писал Ф. Шеллинг: произведение Данте «не сводится ни к одной из этих форм (драмы, романа, дидактической поэмы) особо, ни к их соединению, но есть совершенно своеобразное, как бы органическое, не воспроизводимое никаким произвольным ухищрением сочетание всех элементов этих жанров, абсолютный индивидуум, ни с чем не сравнимый, кроме самого себя».

- ▶ **Ю.В. Манн:** к дантовской традиции восходит:
- ▶ особая универсальность «Мертвых душ», создаваемая уподоблением *части - целому, внешнего — внутреннему, материального существования человека - истории его души.*
- ▶ В качестве доказательства **Манн** ссылается слова Гоголя *из заготовок к первому тому поэмы: «Весь город со всем вихрем сплетней - преобразование бездеятельности жизни, всего человечества в массу... Как низвести все мира безделья ми всех родах до сходства с городским бездельем? И как городское (безделье возвести до преобразования безделья мира?».*

- ▶ **Е.Н. Купреянова:** «Чудесное превращение брички Чичикова (в «птицу - тройку») обнажает, причем демонстративно, символическую многозначность всей художественной структуры замысла и его воплощения в первом томе «Мертвых душ» как эпопеи национального духа, его движения от мертвого усыпления к Новой и прекрасной жизни. Отсюда - не роман, а «поэма», охватывающая по замыслу все сущностные свойства и исторически разнородные состояния «русского человека» и в этом смысле ориентированная на эпос Гомера, а одновременно и на «Божественную Комедию» Данта <...>».

- ▶ **Е.Н. Купреянова:** «Предсказанное «Божественной Комедией» осмысление всего изображенного в первом томе - как ее «чистилища» и намерение изобразить в третьем томе ее грядущий «рай» не подлежит сомнению и не раз отмечалось критиками и исследователями. Но глубинный и еще до конца не проясненный смысл этого несомненного факта заключается в куда более сложном уподоблении наличного национального бытия и его исторических перспектив заплутавшейся и обретающей свой истинный путь национальной душе, в свою очередь уподобленной душе человека. *Душа человеческая* во всех трех ее измерениях - индивидуальном, национальном и общечеловеческом - и есть *подлинный герой поэмы Гоголя...»*.

ВИДЫ АНАЛИЗА.

Сравнительно-исторический

- ▶ Данте о ч е т ы р е х с м ы с л а х «Божественной Комедии» в письме к Кан Гранде делла Скала: «...смысл этого произведения не прост, более того, оно может быть названо **МНОГОСМЫСЛЕННЫМ**, т. е. имеющим много **СМЫСЛОВ**».
- ▶ первый, - это буквальный,
- ▶ второй - аллегорический,
- ▶ третий - моральный,
- ▶ четвертый - анагогический (сверхсмысл).

- ▶ Средневековые богословы, применяя метод **толкования по четырем смыслам** к Библии, составили стихи:
- ▶ «**буквальный смысл учит о произошедшем;**
- ▶ **о том, во что ты веруешь, учит аллегория;**
- ▶ **мораль наставляет, как поступать,**
- ▶ **а твои стремления открывает аналогия».**

- ▶ Данте, распространяя **многосмысленное толкование** Библии и на светскую поэзию, утверждал, что прежде всего стоит говорить о **буквальном**, а затем об **аллегорическом** смысле, иногда же прибегать и к другим, т. е. **моральному** и **анагогическому**, который, по мнению богословов,

- ▶ **о б н а ж а е т с в я з ь с**
в е ч н о с т ь ю

- ▶ Гоголь как будто помнил и знал о таком, **авторском**, толковании «Комедии», когда в «*Четырех письмах к разным лицам по поводу "Мертвых душ"*» пытался натолкнуть читателей на более глубокое и широкое восприятие поэмы: **«Бывает время, когда нельзя иначе устремить общество или даже все поколение к прекрасному, пока не покажешь всю глубину его настоящей мерзости».**

- ▶ **Ф.В. Шеллинг** (ср. с Гоголем): «**Данте мстит с пророческой силой в своем «Аде» от лица страшного суда, как пронизанный карающий судья, мстит не из-за личной ненависти, но с благочестивой душой, возмущенной мерзостью переживаемого времени...**
- ▶ **Ужас мучений обреченных он (Данте) смягчает своим собственным ощущением их; у пределов стольких стенаний оно так омрачает его взор, что он готов плакать...».**

- ▶ **Гоголь** (*имея в виду и «Мертвые души»*): **«...все мои последние сочинения - история моей собственной души».**
- ▶ **Гегель** (*об авторе «Божественной Комедии»*): **«...о созданиях своей фантазии он может повествовать как о собственных переживаниях, а потому получает право включать в объективное произведение и свои собственные чувства и размышления».**

- ▶ **Гегель** (о Данте и его «Комедии»): **«Более высоким делом является то, которое каждый человек должен осуществить в самом себе, - его земная жизнь, определяющая жизнь вечную».**
- ▶ **Данте** считал создание «Комедии» своим долгом перед родиной, перед потомками. Он называл ее **«поэмою священной».**
- ▶ Для **Данте** это был труд, выполнение которого Бог поручил гению (В этом отношении полно значения, что св. Петр наставляет поэта: **«Скажи о том, что я сказал тебе!».**

ВИДЫ АНАЛИЗА.

Сравнительно-исторический

- ▶ **Гоголь:** «Рожден я вовсе не затем, чтоб произвести эпоху в области литературной. Дело мое проще и ближе: дело мое есть то, о котором прежде всего должен подумать всякий человек, не только один я. Дело мое - душа и прочное дело жизни».
- ▶ **П.В. Анненков:** с половины 1843 года Гоголь начинает молить Бога «дать ему силы поднять произведение свое на высоту тех откровений, какие уже получила душа его».

- ▶ Путь моральных исканий, долгих сосредоточенных дум подводил Гоголя к дантовскому пониманию творчества как единственному средству приближения к *запредельному, неосуществимому* помимо искусства идеалу.
- ▶ Ощущал себя мессией и остро чувствовал ответственность за нацию: **«Русь! Чего же ты хочешь от меня? Какая непостижимая связь таится между нами? Чего глядишь ты так и зачем все, что ни есть в тебе, обратило и на меня полные ожидания очи?»**.

- ▶ **Гоголь:** неоднократно заявлял: «**вовсе не губерния, и не несколько уродливых помещиков, и не то, что им приписывают, есть предмет "Мертвых душ"»**».
- ▶ **Данте:** «**...цель целого и части - вырвать живущих в этой жизни из состояния бедствия и привести их к состоянию счастья»**».

- ▶ **Гоголь:** «Сочинения мои так тесно связаны с духовным образованием меня самого и такое мне нужно до того времени вынести внутреннее, сильное воспитание душевное, глубокое воспитание, что нельзя и надеяться ни скорое появление моих **НОВЫХ СОЧИНЕНИЙ**».

- ▶ **Гоголь:** «Была у меня гордость, но не моим настоящим, не теми свойствами, которыми владел я; гордость будущим шевелилась в груди - тем, что представлялось мне впереди, - счастливым открытием, которым угодно было, вследствие Божией милости, озарить мою душу».

- ▶ **Н.В. Гоголь** утверждался в уверенности своего дара провидения и своей особой миссии. Ему казалось, что он совершит то, **«чего не делает обыкновенный человек»**, что **«кто-то незримый пишет»** перед ним **«своим могущественным жезлом»**.
- ▶ Эта вера, что небесная сила помогает ему на поприще, где только и может разрешиться загадка его существования близка **дантовскому признанию божественной обусловленности творческого акта** (30-я песня «Рая»):
- ▶ *Все, что умрет, и все, что не умрет,
Лишь отблеск мысли, коей Всемогущий
Своей любовью бытие дает.*

- ▶ **Н.В. Гоголь** (о своей работе) - В.А. Жуковскому (1843): «**Такие открываются тайны, которых не слышала дотоле душа, И многое в мире становится после этого труда ясно**». Сознание приобщенности к «**неизреченному**» смыслу русской жизни и жизни вообще давало ему повод ощущать себя «**судьей стран и убеждений**».
- ▶ Позицию поэта как пророка и верховного судьи провозглашал, обращаясь к **Данте**, Каччагвида:
- ▶ ... *и будет честь тебе,
Что ты остался сам себе клеветом
(«Рай»)*

- ▶ Сравним обращение к Данте, Каччагвида с письмом Гоголя: «Хотел бы я, чтобы по прочтении моей книги люди всех партий и мнений сказали: «он знает точно русского человека; не скрывши ни одного нашего недостатка, он глубже всех почувствовал наше достоинство»»

- ▶ «О чем бы ни размышлял, о чем бы ни фантазировал Данте, он пишет кровью сердца. Он - не Гомер, невозмутимый и безличный созерцатель, он весь здесь, всем своим существом, настоящий «микрокосмос», жизненный центр этого мира, его апостол и вместе с тем его жертва» (В.Н. Лазарев).